

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

AGENTUR FÜR SOZIALE UND
WIRTSCHAFTLICHE ENTWICKLUNG

AGENZIA PER LO SVILUPPO
SOCIALE ED ECONOMICO

Dekret

Decreto

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnate

vorgemerkt

prenotate

als Einnahmen ermittelt

accertate in entrata

auf Kapitel

su capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor

Il direttore

Datum / Unterschrift

data / firma

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a:

Nr.

N.

467

vom

del

22.10.2015

Betreff:

Oggetto:

Auftragserteilung an die Firma INAZ s.r.l. für
den Ankauf der Softwarelizenzen für die
Steuersoftware INAZ PAGHE, für den
Vordruck der Vorlagen CU2016 und für
technische Unterstützung.

Conferimento di un incarico alla ditta INAZ
s.r.l. per l'acquisto di licenze per il software
INAZ PAGHE utilizzato nell'ambito fiscale,
stampa modelli CU2016 e supporto tecnico
on site.

Euro 27.131,58 € (inkl. MwSt.) - Kapitel
1030.00

CIG: ZAD1683E75

Capitolo 1030.00 - Euro 27.131,58 (inclusa
IVA)

CIG: ZAD1683E75

Der Direktor der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung hat folgende Überlegungen angestellt:

- mit Landesgesetz vom 22. Dezember 2009, Nr. 11 wurde die Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen, kurz A.S.W.E. genannt, als Körperschaft des Landes, mit öffentlicher Rechtspersönlichkeit sowie Verwaltungs-, Buchhaltungs- und Vermögensautonomie errichtet;

- mit Beschluss der Landesregierung vom 7. Juli 2015, Nr. 816, wurde das Statut der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung genehmigt;

- mit Beschluss des Verwaltungsrates der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung vom 24. November 2014, Nr. 11, wurde der Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2015 genehmigt;

- nach Einsichtnahme der Abänderungen des Art. 6 Abs. 15 und 16 des Landesgesetzes Nr. 17 vom 22. Oktober 1993;

- nach Einsichtnahme des Art. 6 Abs. 20 Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 „Sofern vereinbar, werden die Verfahren laut Absatz 15 ferner in folgenden Fällen angewandtAnkauf von Gütern und Dienstleistungen, bei denen die Durchführung der Leistungen aus technischen oder künstlerischen Gründen bzw. aus Gründen des Schutzes von Exklusivrechten einem besonderen Lieferanten oder Dienstleister anvertraut werden kann“;

- für folgende Vorsorgeleistungen der Region ist die Agentur Steuersubstitut und ist verantwortlich für die Berechnung der entsprechenden Steuern und für den Vordruck der Modelle 770 und CU bezüglich der regionalen Vorsorgeleistungen:

- Regionale Altersrente (Hausfrauenrente) - Regionalgesetz vom 28. Februar 1993, Nr. 3, in geltender Fassung;
- Ergänzungszulage zur „Aspl“ - Regionalgesetz vom 27. November 1993, Nr. 19, in geltender Fassung;
- Maßnahmen gegen die Wirtschaftskrise - Regionalgesetz vom 27. November 1993, Nr. 19, in geltender Fassung;
- Arbeitslosengeld für Grenzpendler in die Schweiz - Regionalgesetz vom 25. Juli 1992, Nr. 7 - Art. 11, in geltender Fassung;

Il direttore dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico ha preso in considerazione quanto segue:

- con legge provinciale 22 dicembre 2009, n. 11, è stata istituita l'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico della Provincia autonoma di Bolzano, in forma abbreviata ASSE, quale ente strumentale della Provincia, con personalità giuridica di diritto pubblico dotato di autonomia amministrativa, contabile e patrimoniale;

- con deliberazione della Giunta provinciale del 7 luglio 2015, n. 816 è stato approvato lo statuto dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico;

- con la deliberazione del consiglio di amministrazione dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico n. 11 del 24 novembre 2014 è stato approvato il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2015;

- visto l'art. 6, commi 15 e 16 della legge provinciale n. 17 del 22. ottobre 1993;

- visto l'art. 6, comma 20 della legge provinciale n. 17 del 22. ottobre 1993 "Le procedure di cui al comma 15 si applicano anche in caso diacquisto di beni e servizi, per i quali, per motivi di natura tecnica, artistica o per ragioni attinenti alla tutela di diritti esclusivi, l'esecuzione delle prestazioni possa essere affidata a un particolare fornitore o prestatore di servizi“;

- considerato che l'Agenzia, in qualità di sostituto d'imposta, è responsabile per il calcolo corretto delle imposte e per la compilazione dei modelli 770 e CU con riferimento alle seguenti prestazioni previdenziali regionali:

- Assicurazione regionale volontaria per la pensione alle persone casalinghe - Legge regionale 28. febbraio 1993, n. 3 e ss.mm.ii.;
- Indennità integrativa dell'Assicurazione sociale per l'impiego (Aspl) - Art. 1 Legge regionale 27 novembre 1993, n. 19 e ss.mm.ii.;
- Misure anticrisi (Aspl) - Art. 1-bis Legge regionale 27 novembre 1993 n. 19 e ss.mm.ii.;
- Indennità di disoccupazione per frontalieri - Legge Regionale 25 luglio 1992, n. 7 - Art. 11 e ss.mm.ii.;

- die Software der Firma INAZ s.r.l. ist bereits seit über 10 Jahren mit der internen Datenbank FAMIPAK verbunden zur Berechnung und Bezahlung der Einkommenssteuern für einige regionale Vorsorgeleistungen;

- die genannte Software muss jährlich den neuesten steuerlichen Bestimmungen angepasst werden; dafür müssen die entsprechenden Lizenzen angekauft werden und auch einige Tage Beratung vorgesehen;


- da es sich um Lizenzen handelt, die für die genannte Software funktionell sind, kann die Durchführung des Dienstes nur dem besonderen Dienstleiter anvertraut werden;

- es wird als zweckmäßig erachtet der Firma INAZ s.r.l. den Auftrag zur Erneuerung und Verbesserung der Software, für den zweisprachigen Vordruck der Vorlagen CU2016 und für die technische Unterstützung on site zu erteilen und das Angebot (Protokollnummer 40.00/10437 ASWE), das durch das elektronische Vergaben der Autonomen Provinz Bozen am 19. Oktober 2015 übermittelt wurde, zu einem Gesamtbetrag von 22.239,00 Euro (ohne MwSt.) anzunehmen;

verfügt

1. der Auftrag an die Firma INAZ s.r.l. aus Mailand für den Ankauf der Softwarelizenzen für die Steuersoftware INAZ PAGHE und der Auftrag für den zweisprachigen Vordruck CU2016 und für die technische Unterstützung on site, aufgrund der in den Prämissen erwähnten Gründe zu erteilen;
2. die Ausgabe von 27.131,58 Euro für den Auftrag unter Kapital 1030.00 für das Haushaltsjahr 2015 zweckzubinden;
3. die Ausgaben aufgrund regulärer Rechnungen und nach Feststellung, dass die Leistung vorschriftsmäßig durchgeführt worden ist, auszuzahlen.

Der Direktor der Agentur

 AS 20/10.2015

- preso atto che il software della ditta INAZ s.r.l. è già collegato da oltre 10 anni con la banca dati interna FAMIPAK per il calcolo ed il pagamento delle imposte sul reddito di alcune prestazioni previdenziali regionali;

- il software citato deve essere aggiornato annualmente alle nuove disposizioni fiscali e pertanto si rende necessario l'acquisto delle licenze richieste e prevedere alcune giornate di interventi di consulenza;

- trattandosi di acquisto di licenze per l'aggiornamento di un software già operativo presso l'Agenzia non può che essere affidato allo stesso operatore economico;

- è da considerarsi opportuno affidare l'incarico alla ditta INAZ s.r.l. per l'aggiornamento e il miglioramento del software, per la stampa bilingue dei modelli CU2016 e per il supporto tecnico on site e accettare l'offerta (numero protocollo. 40.00/10437 ASSE), trasmessa tramite il portale gare telematiche della Provincia di Bolzano il 19 ottobre 2015, per un importo complessivo di 22.239,00 (IVA esclusa);

dispone

1. di affidare l'incarico alla ditta INAZ s.r.l., con sede in Milano, per l'acquisto delle licenze per un software utilizzato nell'ambito fiscale chiamato INAZ PAGHE, per la stampa bilingue dei CU2016 e per il supporto tecnico on site, sulla base delle motivazioni indicate nelle premesse;
2. di impegnare la spesa complessiva di Euro 27.131,58 per l'incarico a carico del capitolo 1030.00 dell'anno 2015;
3. di pagare la spesa su regolare fattura ed in seguito all'accertamento che la prestazione è stata effettuata regolarmente.

Il direttore dell'Agenzia

Dr. Eugenio Bizzotto
